

EDPB-dokument



Verktygslåda med väsentliga dataskyddsåtgärder vid tillsynssamarbete mellan EES-ländernas dataskyddsmyndigheter och behöriga dataskyddsmyndigheter i tredjeländer

Antagen den 14 mars 2022

Translations proofread by EDPB Members.

This language version has not yet been proofread.

Europeiska dataskyddsstyrelsen har antagit följande dokument

med beaktande av artiklarna 70.1 u och 50 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning),

med beaktande av EES-avtalet, särskilt bilaga XI och protokoll 37, ändrat genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 154/2018 av den 6 juli 2018¹, och

med beaktande av artiklarna 12 och 22 i dess arbetsordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Inom ramen för artikel 50 i den allmänna dataskyddsförordningen om internationellt samarbete med behöriga dataskyddsmyndigheter i tredjeländer har följande verktygslåda tagits fram. Den innehåller väsentliga dataskyddsåtgärder som ska antas utöver, eller införas i, ett avtal om tillsynssamarbete.

Dessa skyddsåtgärder kan antingen ingå i en administrativ överenskommelse eller i ett internationellt avtal. Ordalydelsen måste anpassas beroende på om det verktyg som utvecklas får formen av en administrativ överenskommelse eller ett internationellt avtal och för att beakta de särskilda omständigheterna kring de berörda överföringarna. Enligt Europeiska dataskyddsstyrelsens riktlinjer 2/2020 om artiklarna 46, 2 a och 46, 3 b i den allmänna dataskyddsförordningen² ska i de administrativa överenskommelserna särskilda steg vidtas för att säkerställa fungerande rättigheter för enskilda personer, prövning och tillsyn, helst genom en försäkran från den mottagande parten om att de väsentliga skyddsåtgärderna redan säkerställs enligt nationell rätt. Skyddsåtgärder kan fastställas direkt i ett internationellt avtal. Alternativt kan det internationella avtalet bygga på redan befintliga element i ett tredjelands nationella lagstiftning.

*De särskilda delar som är avsedda för administrativa överenskommelser markeras i **grått**, medan de särskilda delar som är avsedda för internationella avtal markeras i **blått**.*

¹ Hänvisningar till "medlemsstater" i detta dokument bör förstås som hänvisningar till "medlemsstater i EES".

² Riktlinjer 2/2020 om artikel 46.2 a och artikel 46.3 b i förordning 2016/679 för överföringar av personuppgifter mellan offentliga myndigheter och organ i EES-länder och länder utanför EES.

I. DEFINITIONER³

I detta instrument gäller följande definitioner:

a) *personuppgifter*: varje upplysning som avser en identifierad eller identifierbar fysisk person (*en registrerad*). *en identifierbar fysisk person*: en person som direkt eller indirekt kan identifieras, särskilt med hänvisning till en identifierare som ett namn, en lokaliseringssuppgift eller ett identifikationsnummer eller en eller flera faktorer som är specifika för den fysiska personens fysiska, fysiologiska, genetiska, psykiska, ekonomiska, kulturella eller sociala identitet.

b) *behandling av personuppgifter (behandling)*: en åtgärd eller kombination av åtgärder beträffande personuppgifter eller uppsättningar av personuppgifter, oberoende av om de utförs automatiserat eller ej, såsom insamling, registrering, organisering, strukturering, lagring, bearbetning eller ändring, framtagning, läsning, användning, utlämning genom överföring, spridning eller tillhandahållande på annat sätt, justering eller sammanförande, begränsning av behandling, radering eller förstöring.

c) *behörig myndighet* [*en parts behöriga myndighet*]⁴: den myndighet som är behörig att tillämpa dataskyddslagstiftningen, [X] inom EES och [Y] i tredjelandet. Behöriga myndigheter enligt detta instrument har lagstadgade mandat och skyldigheter som omfattar att övervaka och verkställa tillämpningen av dataskyddsbestämmelser, hantera klagomål, utreda eventuella överträdelser av dataskyddsbestämmelser och vid behov att ålägga sanktioner.

d) *mottagande behörig myndighet*: en behörig myndighet som tar emot personuppgifter som en annan behörig myndighet överför.

e) *delning av personuppgifter*: när en behörig myndighet i ett tredjeland som fått personuppgifter av en dataskyddsmyndighet i ett EES-land delar dessa personuppgifter vidare med tredje part i tredjelandet enligt [avtalet om tillsynssamarbete].

f) *vidare överföring*: när en mottagande behörig myndighet överför personuppgifter till tredje part i ett annat land.

g) *särskilda kategorier av personuppgifter/känsliga uppgifter*: uppgifter som avslöjar ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk övertygelse eller medlemskap i fackförening, behandling av genetiska uppgifter, biometriska uppgifter för att entydigt identifiera en fysisk person, uppgifter om hälsa eller uppgifter om en fysisk persons sexualliv eller sexuella läggning samt personuppgifter som rör fällande domar i brottmål samt lagöverträdelser som innefattar brott.

h) [*tillämplig nationell lagstiftning om dataskydd*]: [den tillämpliga lagstiftningen].]

[i) *avtal om tillsynssamarbete*⁵: det avtal om tillsynssamarbete som ingåtts av [den behöriga myndigheten i tredjelandet] och [den behöriga myndigheten i ett EES-land] för att möjliggöra samarbete och informationsutbyte.]]⁶

j) *personuppgiftsincident*: en säkerhetsincident som leder till oavsiktlig eller olaglig förstöring, förlust eller ändring eller till obehörigt röjande av eller obehörig åtkomst till de personuppgifter som överförts, lagrats eller på annat sätt behandlats.

³ Dessa definitioner är baserade på den allmänna dataskyddsförordningen.

⁴ Inom ramen för ett internationellt avtal ska detta anges.

⁵ Här införs namnet på avtalet och namnen på de två berörda myndigheterna i EES och i tredjelandet.

⁶ Denna definition bör anges i en administrativ överenskommelse, eftersom ett internationellt avtal bör innehålla både dataskyddsåtgärderna och de relevanta samarbetsklausulerna.

k) *profilering*: varje form av automatisk behandling av personuppgifter som består i att dessa personuppgifter används för att bedöma vissa personliga egenskaper hos en fysisk person, i synnerhet för att analysera eller förutsäga denna fysiska persons arbetsprestationer, ekonomiska situation, hälsa, personliga preferenser, intressen, pålitlighet, beteende, vistelseort eller förflyttningar.

l) med *de registrerades rättigheter* avses i detta avtal följande:

– *rätt till information*: den registrerades rätt att få information om behandlingen av personuppgifter som rör honom eller henne i en koncis, klar och tydlig, begriplig och lätt tillgänglig form.

– *rätt till tillgång*: den registrerades rätt att av en behörig myndighet som skickar eller tar emot uppgifter få bekräftelse på huruvida personuppgifter som rör honom eller henne håller på att behandlas, samt specifik information om behandlingen, inklusive behandlingens ändamål, de kategorier av personuppgifter som behandlingen gäller, till vilka mottagare personuppgifterna lämnas ut, planerad lagringstid och möjligheterna till prövning. Om uppgifter behandlas har den registrerade även rätt att få tillgång till de personuppgifter som samlats in om honom eller henne och att regelbundet och på ett enkelt sätt kunna utöva denna rätt för att få kännedom om behandlingen och kunna kontrollera om den är lagenlig.

– *rätt till rättelse*: den registrerades rätt att utan onödigt dröjsmål få felaktiga personuppgifter som rör honom eller henne rättade eller kompletterade av en part.

– *rätt till radering*: den registrerades rätt att få sina personuppgifter raderade av en part när de inte längre är nödvändiga för de ändamål för vilka de samlats in eller behandlats eller om de samlats in eller behandlats på ett olagligt sätt.

– *rätt att göra invändningar*: den registrerades rätt att, av skäl som hänför sig till hans eller hennes specifika situation, när som helst göra invändningar mot en parts behandling av personuppgifter som rör honom eller henne. Parten ska då inte längre behandla uppgifterna såvida denne inte kan påvisa tvingande berättigade skäl för behandlingen som väger tyngre än den registrerades intressen, rättigheter och friheter eller om det sker för fastställande, utövande eller försvar av rättsliga anspråk.

– *rätt till begränsning av behandling*: den registrerades rätt att begränsa behandlingen av sina personuppgifter om denne bestrider personuppgifternas korrekthet, under en tid som ger den personuppgiftsansvarige möjlighet att kontrollera om personuppgifterna är korrekta, om behandlingen är olaglig och den registrerade motsätter sig att personuppgifterna raderas och i stället begär en begränsning av deras användning, samt om en part inte längre behöver personuppgifterna för de ändamål som de samlats in för, men den registrerade motsätter sig att de raderas och behöver dem för att kunna fastställa, göra gällande eller försvara rättsliga anspråk.

– *rätt att inte bli föremål för automatiserat beslutsfattande, inbegripet profilering*: den registrerades rätt att inte bli föremål för ett beslut som enbart grundas på automatiserad behandling, inbegripet profilering, vilket har rättsliga följder för honom eller henne eller på liknande sätt i betydande grad påverkar honom eller henne.

II – INSTRUMENTETS SYFTE OCH TILLÄMPNINGSOMRÅDE

Syftet med detta instrument är att tillhandahålla lämpliga skyddsåtgärder [och lämpligt konfidentialitetsskydd⁷] med avseende på personuppgifter som överförs av [X] till [Y] enligt artikel

⁷ Se IIIa om skydd av konfidentialitet och tystnadsplikt i slutet av det här dokumentet. Texten ska införas vid behov, bland annat beroende på lagstiftningen i tredjelandet.

46.3 i den allmänna dataskyddsförordningen och vid samarbete enligt [avtalet om tillsynssamarbete/detta instrument]. I en särskild bilaga anger parterna de kategorier av personuppgifter som påverkas, överförs och behandlas enligt [avtalet om tillsynssamarbete/detta instrument].

Parterna är överens om att överföringen av personuppgifter enligt [avtalet om tillsynssamarbete/detta instrument] mellan [X] och [Y] [i samband med deras tillsynsverksamhet]⁸/[i samband med de behöriga myndigheternas tillsynsverksamhet]⁹ ska regleras av bestämmelserna i detta instrument för behandling av personuppgifter. [Detta instrument är avsett att komplettera avtalet om tillsynssamarbete mellan [X] och [Y].]¹⁰

[[X] och [Y] bekräftar att de har befogenhet att agera i överensstämmelse med villkoren i detta instrument och att de inte har någon anledning att tro att befintliga tillämpliga rättsliga krav hindrar dem från att göra detta.

[X] och [Y] bekräftar att de till fullo kan vidta de skyddsåtgärder som anges i detta avtal på grundval av tillämpliga rättsliga krav. [X] och [Y] har infört skyddsåtgärder till skydd för personuppgifter genom en kombination av lagar och andra författningar och deras egna interna riktlinjer och förfaranden.]¹¹

[Varje part ska se till att den behöriga myndigheten agerar i överensstämmelse med villkoren i detta instrument och att inga tillämpliga rättsliga krav hindrar den behöriga myndigheten från att göra detta.]¹²

III – PRINCIPER FÖR DATABEHANDLING

1. Ändamålsbegränsning: Den mottagande behöriga myndigheten får endast behandla personuppgifter som överförs mellan [X] och [Y] för att fullgöra sina tillsynsuppgifter enligt den allmänna dataskyddsförordningen i fråga om [X] och [den tillämpliga lagstiftningen i tredjelandet] i fråga om [Y], i syfte att tillämpa de dataskyddsbestämmelser som omfattas av [Ys] och [X] jurisdiktion. Den vidare delning av sådana uppgifter som krävs för direkt relaterade utredningar/domstolsförfaranden, inklusive syftet med sådan delning, regleras i punkt 7 nedan. Vidare delning genom [Y] ska vara förenlig med [relevant tillämplig lagstiftning i tredjelandet] och genom [X] med den allmänna dataskyddsförordningen och den tillämpliga nationella lagstiftningen. [Y] ska inte behandla personuppgifter som den tar emot av [X] för andra ändamål än de som anges i detta instrument, och på motsvarande sätt [X] ska inte behandla personuppgifter som den tar emot av [Y] för andra ändamål än de som anges i detta instrument.

2. Uppgifternas kvalitet och proportionalitet: De personuppgifter som överförs av [X] och [Y] måste vara riktiga, adekvata, relevanta och inte för omfattande i förhållande till de ändamål för vilka de överförs och därefter behandlas. En behörig myndighet ska informera den andra behöriga myndigheten om den får kännedom om att information som tidigare överförts eller tagits emot är felaktig (inkorrekt eller föråldrad) och/eller måste uppdateras. I sådana fall ska de behöriga myndigheterna göra lämpliga korrigeringar, med beaktande av de ändamål för vilka personuppgifterna har överförts, vilket kan innebära att personuppgifterna efter behov kompletteras, raderas, korrigeras eller på annat sätt rättas eller att behandlingen av dem begränsas.

⁸ Inom ramen för en administrativ överenskommelse.

⁹ Inom ramen för ett internationellt avtal.

¹⁰ Detta måste infogas inom ramen för en administrativ överenskommelse.

¹¹ Detta måste införas inom ramen för en administrativ överenskommelse.

¹² Detta skulle kunna anges inom ramen för ett internationellt avtal.

Personuppgifterna får inte förvaras i en form som möjliggör identifiering av den registrerade under en längre tid än vad som är nödvändigt för de ändamål för vilka personuppgifterna samlats in eller för vilka de senare behandlas, eller under en längre tid än den som krävs enligt tillämpliga lagar och andra författningar. Detta gäller under förutsättning att [X] har informerat [Y] om de regler som är tillämpliga inom EES och om den maximala lagringstid för personuppgifter som gäller, och att [Y] har informerat [X] om de tillämpliga reglerna och om den maximala lagringstiden för personuppgifter och denna maximala tid anses proportionell och nödvändig i ett demokratiskt samhälle och är i överensstämmelse med EU:s normer. Dessa uppgifter ska registreras i bilagan till detta instrument. Parterna ska ha inrättat lämpliga förfaranden för slutlig förstöring av information som tagits emot enligt detta instrument.

3. Öppenhet och insyn: [X] och [Y] ska tillhandahålla allmän information genom att offentliggöra detta instrument på sina webbplatser. Både [X] och [Y] ska förse de registrerade med information om överföring och ytterligare behandling av personuppgifter. Både [X] och [Y] ska i princip förse de registrerade med allmän information om a) på vilket sätt och varför myndigheten får behandla och överföra personuppgifter, b) vilka typer av enheter som sådana uppgifter får överföras till, c) vilka rättigheter de registrerade har enligt den tillämpliga lagstiftningen samt hur de kan utöva sina rättigheter, d) eventuella tillämpliga tidsfrister för eller begränsningar av utövandet av sådana rättigheter, inbegripet begränsningar som gäller vid överföring av personuppgifter, och e) kontaktuppgifter för att lämna in en tvist eller ett anspråk. Informationen börjar gälla när både [X] och [Y] har offentliggjort den på sina webbplatser tillsammans med detta instrument.

[X] ska ge de registrerade enskild information enligt de skyldigheter och tillämpliga undantag som anges i artiklarna 14 och 23 i den allmänna dataskyddsförordningen. Även [Y] ska ge enskild information vid vidare delning och vidare överföring och [X] och [Y] ska informera varandra vid vidare delning och vidare överföring.

Om [X] efter övervägande av eventuella tillämpliga undantag från kravet på att ge enskild information, och mot bakgrund av diskussioner med [Y], konstaterar att det enligt den allmänna dataskyddsförordningen är nödvändigt att underrätta en registrerad om delning eller överföring av hans/hennes personuppgifter till [Y], ska [X] meddela [Y] innan sådan enskild information lämnas.

4. Säkerhet och sekretess: [X] och [Y] erkänner att [X] i **bilaga I** har tillhandahållit information om de tekniska och organisatoriska åtgärder som X vidtagit enligt den allmänna dataskyddsförordningen och att [Y] har tillhandahållit information om dess tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder, vilka [X] anser vara tillräckliga för att skydda mot oavsiktlig eller olaglig förstöring, förlust, ändring, röjande av eller åtkomst till personuppgifterna. [Y] samtycker till att underrätta [X] om varje sådan ändring av de tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärderna som skulle påverka skyddsnivån för personuppgifter enligt detta avtal negativt och ska uppdatera informationen i **bilaga I** om sådana ändringar görs. I sådana fall anmäler [Y] ändringen till [X] minst två månader innan den träder i kraft. På motsvarande sätt och på samma villkor ska [X] underrätta [Y] och uppdatera bilaga I.

[Y] har försett [X] med en beskrivning av dess tillämpliga lagar och andra författningar om konfidentialitet och om följderna av olagligt röjande av icke-offentlig eller konfidentiell information och av misstänkta överträdelser av dessa lagar och andra författningar. [X] har försett [Y] med motsvarande information¹³¹⁴.

¹³ Se bilaga I.

¹⁴ Inom ramen för ett internationellt avtal: det internationella avtalet får även komplettera de lagar och andra författningar som är tillämpliga på [Y] om sådana skyddsåtgärder som är nödvändiga för att säkerställa en lämplig skyddsnivå saknas eller är otillräckliga i [Y]s rättsliga ram.

Om en mottagande behörig myndighet får kännedom om en personuppgiftsincident som rör personuppgifter som har överförts enligt detta instrument, ska den underrätta den andra behöriga myndigheten utan onödigt dröjsmål och, om så är möjligt, senast 24 timmar efter att ha fått vetskap om att sådana personuppgifter påverkas. Den underrättande behöriga myndigheten ska även så snart som möjligt vidta rimliga och lämpliga åtgärder för att komma till rätta med personuppgiftsincidenten och minimera dess potentiella negativa effekter.

[X] och [Y] ska utan onödigt dröjsmål informera den registrerade om en personuppgiftsincident om personuppgiftsincidenten sannolikt leder till en hög risk för den fysiska personens rättigheter och friheter så att han eller hon kan vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder. I meddelandet ska personuppgiftsincidentens art beskrivas samt rekommendationer ges om hur den berörda fysiska personen kan mildra de potentiella negativa effekterna. Sådana meddelanden till registrerade ska skickas så snart som det rimligen är möjligt, såvida inte den behöriga myndigheten har genomfört lämpliga tekniska och organisatoriska skyddsåtgärder och dessa åtgärder har tillämpats på de personuppgifter som påverkades av personuppgiftsincidenten, eller har vidtagit ytterligare åtgärder som säkerställer att den höga risken för de registrerades rättigheter och friheter sannolikt inte längre kommer att uppstå eller om det skulle innebära en oproportionell ansträngning.

5. De registrerades rättigheter: En registrerad vars personuppgifter har överförts till [Y] kan utöva sina rättigheter enligt artikel 1 j i fråga om de uppgifter som mottagits och behandlats enligt instrumentet.

En registrerad person kan lämna in en begäran direkt till [X] eller [Y]:

Kontaktuppgifter till [X]:

– via e-post till Xxx

– via post till:

XXXxxx

Kontaktuppgifter till [Y]:

– via e-post till Xxx

– via post till:

XXXxxx

En registrerad person kan även begära att [X] anger vilka personuppgifter som har överförts till [Y] och att [X] begär en bekräftelse från [Y] av att personuppgifterna är fullständiga, korrekta och, i förekommande fall, aktuella och att behandlingen överensstämmer med principerna för behandling av personuppgifter i detta avtal. [Y] ska i rimlig tid och på ett rimligt sätt besvara varje sådan begäran från [X] om personuppgifter som överförts från [X] till [Y]. Vid mottagandet av en begäran från en registrerad kan [X] också begära information av [Y] om huruvida [Y] har delat och överfört personuppgifterna vidare, så att [X] kan uppfylla sina skyldigheter att lämna ut uppgifter till den registrerade enligt [den allmänna dataskyddsförordningen och [den nationella lagstiftning som är tillämplig på [Y]]]¹⁵/[detta instrument]¹⁶. Vid mottagandet av en sådan begäran från [X] ska [Y] tillhandahålla [X] all information som har gjorts tillgänglig för [Y] om behandlingen av personuppgifterna genom en tredje part med vilken [Y] har delat eller till vilken [Y] har överfört

¹⁵ Inom ramen för en administrativ överenskommelse.

¹⁶ Inom ramen för ett internationellt avtal.

personuppgifterna. [Y] ska även i rimlig tid och på ett rimligt sätt besvara varje sådan begäran från [X] om personuppgifter som överförs från [X] till [Y].

När den registrerades personuppgifter har överförts ska [X] även inom en månad tillhandahålla den registrerade information om de åtgärder som vidtagits i fråga om hans eller hennes begäran. [X] ska även senast en månad efter att ha mottagit begäran informera den registrerade om orsaken till att åtgärder inte vidtagits och om möjligheten att lämna in ett klagomål och begära rättslig prövning. [X] och [Y] får vidta lämpliga åtgärder, såsom att ta ut en rimlig avgift som täcker de administrativa kostnaderna eller vägra att tillmötesgå en registrerad persons begäran om den är uppenbart ogrundad eller orimlig.

De registrerades rättigheter får begränsas för att förhindra att de behöriga myndigheterna hindras vid utövningen av de tillsyns- och verkställighetsuppgifter som är ett led i deras myndighetsutövning. Vidare får de begränsas för viktiga mål av generellt allmänt intresse, som är erkända i [Ys tredjeland] och i [den behöriga medlemsstaten] eller i Europeiska unionen, inbegripet i en anda av ömsesidighet inom internationellt samarbete. Begränsningen bör vara nödvändig, proportionell och föreskrivas i lag samt endast tillämpas så länge som skälet till begränsningen finns kvar.

Vid eventuella tvister eller anspråk som rör behandlingen av den registrerades personuppgifter enligt detta instrument kan han eller hon vända sig till [X], [Y] eller båda dessa myndigheter, beroende på omständigheterna och i enlighet med avsnitt 8.

[X] och [Y] är överens om att de inte ska fatta några beslut med rättsverkan om en registrerad som enbart grundas på automatiserad behandling av personuppgifter, inbegripet profilering, utan personlig kontakt.

6. Särskilda kategorier av personuppgifter/känsliga uppgifter: Särskilda kategorier av personuppgifter/känsliga uppgifter enligt definitionen i punkt 1 g ska inte överföras av [X] till [Y] om de inte är nödvändiga för att behandla klagomål, utreda eventuella överträdelser av dataskyddsbestämmelser och, vid behov, vidta korrigerande åtgärder. Om sådana uppgifter överförs ska [Y] vidta ytterligare säkerhetsåtgärder, som ska fastställas från fall till fall. Det kan till exempel röra sig om åtkomstbegränsningar, begränsningar av de ändamål för vilka uppgifterna får behandlas, begränsningar för vidare överföring, eller särskilda skyddsåtgärder, till exempel ytterligare säkerhetsåtgärder som innebär att endast specialutbildad personal har tillgång till uppgifterna.

7. Vidare delning av personuppgifter: [Y] ska endast dela data som mottagits från [X] med de enheter som anges i¹⁷ [avtalet om tillsynssamarbete]¹⁸/[detta instrument]¹⁹ och när det krävs för en specifik verkställighetsåtgärd.

Om [Y] avser att dela personuppgifter med en tredje part som anges i [avtalet om tillsynssamarbete]²⁰/[detta instrument]²¹, ska [Y] begära skriftligt förhandstillstånd av [X] och ska endast att dela sådana personuppgifter om den tredje parten åtar sig att respektera de principer och skyddsåtgärder för dataskydd som anges i detta instrument. När ett sådant skriftligt förhandstillstånd begärs bör [Y] ange vilken typ av personuppgifter som myndigheten avser att dela och av vilka skäl och för vilka ändamål den avser att dela personuppgifterna. Om [X] inte lämnar sitt skriftliga tillstånd till sådan delning inom rimlig tid, senast inom tio dagar, ska [Y] samråda med [X] och överväga de eventuella invändningar [X] har. Om [Y] beslutar att dela personuppgifterna utan att [X] gett skriftligt

¹⁷ Se även bilaga II.

¹⁸ Inom ramen för en administrativ överenskommelse.

¹⁹ Inom ramen för ett internationellt avtal.

²⁰ Inom ramen för en administrativ överenskommelse.

²¹ Inom ramen för ett internationellt avtal.

tillstånd ska [Y] underrätta [X] om sin avsikt att dela. [X] kan då besluta om överföringen av personuppgifter ska avbrytas.

[Y] får endast dela personuppgifter med tredje part utan skriftligt förhandstillstånd och lämpliga garantier i undantagsfall, om det är nödvändigt för att uppfylla [Ys] rättsliga skyldigheter eller i samband med rättsliga förfaranden under förutsättning att det även sker av viktiga skäl som är av allmänt intresse och erkänns i [Ys tredjeländ] och i [X medlemsstat] eller i Europeiska unionen, eller om delningen är nödvändig för att fastställa, göra gällande eller försvara rättsliga anspråk. I sådana fall ska [Y] regelbundet informera [X] om vilken typ av personuppgifter som delas och skälet till att [Y] har delat personuppgifter som omfattas av detta instrument med [tredje parter], om tillhandahållandet av sådan information inte riskerar att äventyra en pågående utredning. En sådan begränsning av information i samband med en pågående utredning ska endast pågå så länge som skälet till begränsningen finns kvar.

På motsvarande sätt får [Y] begära att [X] tillämpar samma regler och skyddsåtgärder för delning av uppgifter som mottagits från [Y] inom ramen för detta instrument.

8. Vidare överföring av personuppgifter: [Y] ska endast överföra personuppgifter som mottagits från [X] till behöriga myndigheter i tredjeländer om uppgifterna där kommer att behandlas för samma ändamål som de för vilka de överfördes till [Y].

Om [Y] avser att överföra personuppgifter till en tredje part i ett tredjeländ, ska [Y] begära skriftligt förhandstillstånd av [X] och ska endast överföra sådana personuppgifter om dataskyddsnivån kan tryggas genom att den tredje parten t.ex. åtar sig att respektera de principer och skyddsåtgärder för dataskydd som anges i detta avtal eller om ett relevant beslut om adekvat skyddsnivå föreligger²². När ett sådant skriftligt förhandstillstånd begärs bör [Y] ange vilken typ av personuppgifter som myndigheten avser att överföra och av vilka skäl och för vilka ändamål den avser att överföra personuppgifterna. Om [X] inte lämnar sitt skriftliga tillstånd till en sådan överföring inom rimlig tid, senast inom tio dagar, ska [Y] samråda med [X] och överväga de eventuella invändningar [X] har. [Y] får tillämpa samma förfarande gentemot [X] i fråga om vidare överföring av uppgifter som [Y] tagit emot av [X] inom ramen för detta instrument.

9. Effektiv prövning: [Y] ska informera [X] om den tillämpliga lagstiftningen om registrerades rätt till prövning och på motsvarande sätt ska [X] informera [Y] om den tillämpliga lagstiftningen om registrerades rätt till prövning. Denna information ska registreras i bilagan till instrumentet. Vid eventuella tvister eller anspråk som rör behandlingen av den registrerades personuppgifter enligt detta instrument kan han eller hon vända sig till [X], [Y] eller båda dessa myndigheter, beroende på omständigheterna. De behöriga myndigheterna ska informera varandra om sådana eventuella tvister eller anspråk och ska göra sitt bästa för att avgöra tvisten eller anspråket i godo inom rimlig tid²³.

[[X] ska behandla eventuella klagomål i enlighet med den allmänna dataskyddsförordningen och tillämplig nationell lagstiftning. [Y] och [X] kan ge varandra en detaljerad beskrivning av mekanismen för hantering av klagomål och av det tillämpliga förfarandet.

Exempel:

²² *Beslut om adekvat skyddsnivå:* ett EU-beslut om adekvat skyddsnivå i vilket erkänns att de uppgifter som ska överföras vidare kommer att åtnjuta en skyddsnivå som i allt väsentligt är likvärdig med den som ges inom EU när de behandlas av mottagarna i tredjeländet.

²³ *Inom ramen för ett internationellt avtal:* det internationella avtalet får även komplettera de lagar och andra författningar som är tillämpliga på [Y] om sådana skyddsåtgärder som är nödvändiga för att säkerställa en lämplig skyddsnivå saknas eller är otillräckliga i [Ys] rättsliga ram.

Eventuella farhågor eller klagomål rörande [Ys] behandling av personuppgifter kan rapporteras direkt till [Ys interna organ/tjänst för verkställighet/hänskjutning/klagomål], närmare bestämt genom [den särskilda kanalen för klagomål], där information kan lämnas via ett onlineformulär på webbplatsen, eller via e-post, brev eller telefon. Alternativt kan informationen skickas till [X] avdelning för klagomål samt till dess dataskyddsombud. [Y] ska informera [X] om rapporter som registrerade lämnar in om behandlingen av deras personuppgifter i de fall [Y] fått dessa uppgifter av [X] och handlägga ärendet i samråd med [X]. På motsvarande sätt ska [X] informera [Y] om klagomål som registrerade lämnar in om behandlingen av deras personuppgifter i de fall [X] fått dessa uppgifter av [Y] och handlägga ärendet i samråd med [Y]. [X] och [Y] ska svara på framställningar från registrerade inom rimlig tid.]²⁴

Om de skyddsåtgärder som fastställs i detta instrument inte tillämpas, har en registrerad rätt till rättslig prövning (inbegripet tillgång till och rättelse eller radering av personuppgifter och ersättning för skada) enligt [detta instrument]²⁵/[den allmänna dataskyddsförordningen och den nationella lagstiftning som är tillämplig på [X]] och [den nationella tillämpliga lagstiftningen] för framställningar som riktas mot [Y]²⁶. Om [X] anser att [Y] inte har agerat i överensstämmelse med de skyddsåtgärder som anges i detta instrument får [X] avbryta överföringen av personuppgifter enligt detta instrument tills problemet har åtgärdats på ett tillfredsställande sätt och informera den registrerade om detta. Innan överföringar avbryts ska [X] diskutera problemet med [Y] och [Y] ska utan onödigt dröjsmål svara. [Y] får avbryta överföringar enligt detta instrument av samma skäl och på samma sätt.

10. Tillsyn: [X] och [Y] ska regelbundet se över sina egna riktlinjer och förfaranden för de skyddsåtgärder för personuppgifter som beskrivs i instrumentet. En behörig myndighet ska se över sina riktlinjer och förfaranden på motiverad begäran av den andra behöriga myndigheten för att förvissa sig om och bekräfta att de säkerhetsåtgärder som anges i detta instrument genomförs på ett effektivt sätt och skicka en sammanfattning av översynen till den andra parten²⁷.

IV – IKRAFTTRÄDANDE OCH UPPSÄGNING

Detta instrument träder i kraft samma dag som det undertecknas [och ska endast gälla så länge avtalet om tillsynssamarbete är i kraft]²⁸. Parterna får samråda och se över villkoren i detta instrument [enligt de villkor som anges i avtalet om tillsynssamarbete]²⁹.

Detta instrument kan när som helst sägas upp av endera parten. I synnerhet bör detta instrument sägas upp så snart en av de behöriga myndigheterna inte längre kan säkerställa att de skyddsåtgärder som föreskrivs i detta instrument tillämpas. Denna behöriga myndighet bör informera den andra behöriga myndigheten om att avtalet sägs upp. Likaså bör detta instrument sägas upp så snart en av de behöriga myndigheterna får kännedom om att den andra behöriga myndigheten inte kan säkerställa att de skyddsåtgärder som föreskrivs i detta instrument tillämpas. Denna behöriga

²⁴ Detta måste ingå inom ramen för en administrativ överenskommelse. Inom ramen för ett internationellt avtal ska närmare bestämmelser ingå som säkerställer att, och anger hur, klagomål om överträdelser av avtalet hanteras av de behöriga myndigheterna.

²⁵ Inom ramen för ett internationellt avtal.

²⁶ Inom ramen för en administrativ överenskommelse.

²⁷ Med tanke på kravet att de behöriga myndigheterna ska vara oberoende gäller att om detta krav uppfylls enligt de kriterier som EU-domstolen och Europakonventionen anger krävs eventuellt ingen extern tillsyn. Om tredjelandets behöriga myndighet emellertid saknar de garantier för oberoende som krävs i EU, ska behovet av (extern) oberoende tillsyn anges.

²⁸ Inom ramen för en administrativ överenskommelse.

²⁹ Inom ramen för en administrativ överenskommelse ska denna hänvisning införas, men inom ramen för ett internationellt avtal bör villkoren anges här.

myndighet bör informera den andra behöriga myndigheten om att avtalet sägs upp. När detta instrument har upphört att gälla ska de behöriga myndigheterna [i överensstämmelse med avtalet om tillsynssamarbete]³⁰ fortsätta att behandla all information som lämnats enligt [detta instrument]³¹ [avtalet om tillsynssamarbete]³² konfidentiellt. När detta instrument har upphört att gälla ska [Y] fortsätta att hantera alla personuppgifter som tidigare överförts enligt detta instrument i enlighet med de skyddsåtgärder som anges i detta instrument.

V – ÖVRIGT

Detta instrument, inklusive bilagor, ska upprättas på [...] och på [...], och båda/alla texter ska vara lika giltiga.

*

*

*

³⁰ Inom ramen för en administrativ överenskommelse. För ett internationellt avtal ska en hänvisning till det internationella avtalet anges här.

³¹ Inom ramen för ett internationellt avtal.

³² Inom ramen för en administrativ överenskommelse.

IIIa (införs före IV). Konfidentialitet och tystnadsplikt vad gäller information som mottagits av (Y)

(1) (Y) ska behandla all information som tas emot enligt detta instrument konfidentiellt genom att

- (i) behandla all information som tas emot eller alla framställningar om bistånd som görs enligt denna överenskommelse konfidentiellt – inklusive när en annan myndighet överväger, har inlett eller deltar i en brottsutredning – och vid behov vidta ytterligare åtgärder för att uppfylla den sändande partens nationella rättsliga krav,
- (ii) säkerställa att om (Y) tar emot en begäran från tredje part (t.ex. en enskild person, en domstol eller ett annat brottsbekämpande organ) om röjande av konfidentiell information som erhållits från (X) enligt denna överenskommelse bör (Y)
 - a. säkerställa att informationen förblir konfidentiell,
 - b. genast underrätta (X), som lämnat informationen,
 - c. inhämta (X) samtycke till att informationen i fråga lämnas ut,
 - d. underrätta (X), om det finns nationella lagar som ändå kräver att informationen lämnas ut,
- (iii) när detta avtal sägs upp fortsätta att behandla all konfidentiell information som (X) har delat enligt denna överenskommelse konfidentiellt, återlämna och radera informationen,
- (iv) se till att alla lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder vidtas så att all information som lämnas till myndigheten inom ramen för detta avtal bevaras på ett säkert sätt. Detta omfattar att informationen återsänds eller hanteras på ett sätt som X samtycker till.

(2) (X) får begära att de uppgifter som tillhandahållits enligt denna överenskommelse endast används eller lämnas ut på särskilda villkor som (X) har specificerat. När (Y) avser att utnyttja denna möjlighet ska myndigheten informera (X) och om (X) godtar villkoren ska (Y) uppfylla dem. I annat fall kan (X) vägra att bevilja begäran.

(3) Ledamoten eller ledamöterna och personalen vid (Y) ska vara underkastade tystnadsplikt både under och efter sin tjänstperiod i fråga om samtliga konfidentiella uppgifter som de får kännedom om i samband med utförandet av sina uppgifter eller utövandet av sina befogenheter. Under tjänstperioden ska tystnadsplikten särskilt gälla fysiska personers rapportering av överträdelser av den tillämpliga nationella rättsliga ramen.

*

* *

Bilagor till instrumentet

Bilaga: Beskrivning av behandling, ändamål, kategorier av uppgifter och mottagare.

Exempel:

X: [*X identitet och kontaktuppgifter*]

1. Namn: ...

Adress: ...

Kontaktpersonens namn, befattning och kontaktuppgifter: ...

Underskrift och datum: ...

Y: [*Ys identitet och kontaktuppgifter*]

1. Namn: ...

Adress: ...

Kontaktpersonens namn, befattning och kontaktuppgifter: ...

Underskrift och datum: ...

Beskrivning av överföringen:

Kategorier av registrerade vars personuppgifter överförs

.....

Kategorier av personuppgifter som överförs

.....

Känsliga uppgifter som överförs (i förekommande fall) och tillämpade begränsningar eller skyddsåtgärder med full hänsyn tagen till uppgifternas karaktär och de därmed förbundna riskerna, till exempel strikt ändamålsbegränsning, åtkomstbegränsningar (däribland åtkomst endast för specialutbildad personal), registrering av åtkomst till uppgifterna, begränsningar av vidare överföringar eller ytterligare säkerhetsåtgärder.

.....

Överföringens frekvens (t.ex. om uppgifterna överförs vid ett engångstillfälle eller kontinuerligt).

.....

Behandlingens art

.....

Ändamålet/ändamålen med överföringen av uppgifter och den efterföljande behandlingen

.....

Den period under vilken personuppgifterna kommer att lagras eller, om detta inte är möjligt, de kriterier som används för att fastställa denna period

.....

De tekniska och organisatoriska åtgärderna måste beskrivas i specifika (och inte allmänna) ordalag. Det bör även tydligt anges vilka åtgärder som gäller för varje överföring/uppställning överföringar.

Beskrivning av de tekniska och organisatoriska åtgärder som X och Y vidtagit för att säkerställa en lämplig säkerhetsnivå, med beaktande av behandlingens art, omfattning, sammanhang och syfte samt riskerna för fysiska personers rättigheter och friheter.

[Exempel på möjliga åtgärder:

Åtgärder för pseudonymisering och kryptering av personuppgifter.

Åtgärder för att säkerställa fortlöpande konfidentialitet, integritet, tillgänglighet och motståndskraft hos behandlingssystemen och -tjänsterna.

Åtgärder för att säkerställa förmågan att återställa tillgängligheten och tillgången till personuppgifter i rimlig tid vid en fysisk eller teknisk incident.

Förfaranden för att regelbundet testa, undersöka och utvärdera effektiviteten hos de tekniska och organisatoriska åtgärderna för att säkerställa behandlingens säkerhet.

Åtgärder för identifiering och godkännande av användare.

Åtgärder för skydd av uppgifter under överföring.

Åtgärder för skydd av uppgifter under lagring.

Åtgärder för att säkerställa den fysiska säkerheten på platser där personuppgifter behandlas.

Åtgärder för att säkerställa loggning av händelser.

Åtgärder för att säkerställa systemkonfiguration, inklusive standardkonfiguration.

Åtgärder för intern it och styrning och hantering av it-säkerhet.

Åtgärder för certifiering/säkring av processer och produkter.

Åtgärder för att säkerställa uppgiftsminimering.

Åtgärder för att säkerställa datakvalitet.

Åtgärder för att säkerställa begränsad lagring av uppgifter.

Åtgärder för att säkerställa ansvarsskyldighet.

Åtgärder för att möjliggöra dataportabilitet och säkerställa radering.]

Bilaga II: Förteckning över enheter med vilka [Y] får dela konfidentiell information vidare

Bilaga III: Beskrivning av tillämplig rättslig ram om rätten till prövning